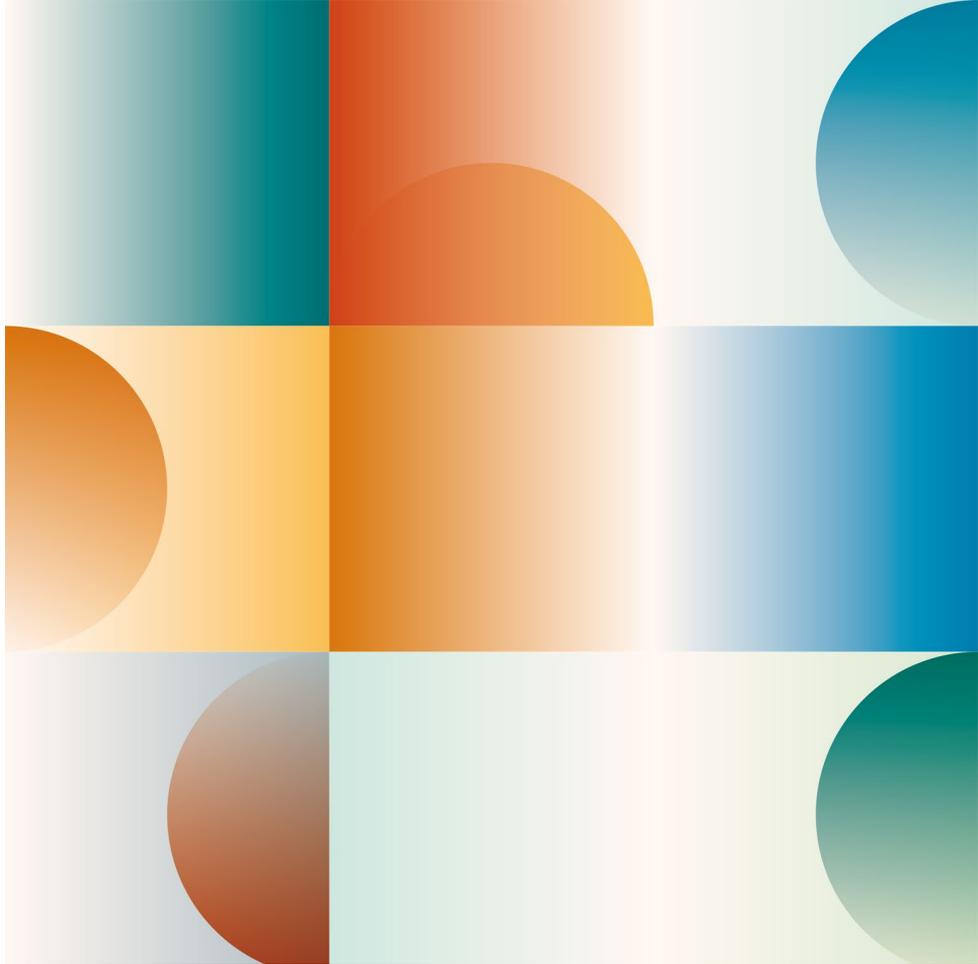


Mugaz gaindiko Uda Ikastaroak  
Cursos de Verano transfronterizos  
Cours d'Été transfrontaliers

# K17 Cine en Iparralde. ¿Un paso adelante?

21 julio

Traducción simultánea disponible EUS<>FR



## Cine en Iparralde. ¿Un paso adelante?

9:00-9:15	Recepción y entrega de documentación
9:15-10:45	<p><b>Mesa redonda:</b> <b>Nueva generación de cineastas vascos contemporáneos.</b> <b>Itziar Leemans-Elsa Oliarj-Ines-Eñaut Castagnet-Maia Iribarne</b></p> <p>Itziar Leemans (San Juan de Luz, 1983). Ha dirigido los documentales Parque Lenin (2015) y Boca Ciega (2021), así como las cortas ficciones Bainera (2018) y Ximinoa (2023).</p> <p>Enaut Castagnet (Bidarte, 1986). En 2016 dirigió el largometraje Non, junto a Ximun Fuchs, y posteriormente ha dirigido los cortometrajes Nire eguneroko maitea (2020) y Muga (2022). Es fundador de la productora Gastibeltza Filmak.</p> <p>Elsa Oliarj-Inés (Aloze, 1988). Desde París, ha dirigido varios documentales relacionados con Xiberoa, de donde procede. Dans leur jeunesse il y a du passé (2014) y Basahaireak (2017) son sus obras más conocidas. Actualmente trabaja en la serie documental Nortarzünak.</p> <p>Maia Iribarne-Olhagarai (Lasa, 1995). Junto a Paxkal Irigoien, ha estrenado este año el largometraje Bañolet, un proyecto participativo centrado en el mundo del pueblo.</p>
10:45-11:00	Pausa
11:00-11:45	<p><b>Entrevista con Safy Nebbou (por videoconferencia) Un vasco en París</b></p> <p>Safy Nebbou (Baiona, 1968). En los inicios de su carrera dirigió dos cortometrajes en euskera en Euskal Herria (Lepokoa eta Bertzea). Desde entonces ha conseguido una exitosa carrera en París. Algunas de sus películas han sido premiadas en los premios César y seleccionadas en festivales como la Berlinale.</p>
11:45-12:30	<p><b>Entrevista con Eugenio Green:</b> <b>Cine de autor en euskera desde París</b></p> <p>Eugenio Green es un cineasta parisino-estadounidense de reconocido prestigio mundial, con una mirada especial dentro del cine de autor. Sus películas han sido presentadas en festivales de Berlín, Toronto o Locarno. Vinculado a Iparralde, ha rodado en euskera un documental (Hitza egin) y una larga ficción (Atarrabi eta Mikelats). Tiene entre manos el proyecto de hacer otra película en euskera.</p>
12:30-14:00	Descanso

14:00-15:00	<p style="text-align: center;"><b>Entrevista con Fred Prémel: El sistema audiovisual bretón y la creación audiovisual bretona.</b></p> <p>Fred Prémel es el jefe de la productora bretona Tita Production. Sus películas se han estrenado en festivales internacionales como Cannes o Berlín. Entre otras cosas, ha producido la serie Fin ar Bed en lengua bretona, así como la película vasca Akelarre.</p>
15:00-15:15	<p><b>Pausa</b></p>
15:15-17:00	<p style="text-align: center;"><b>Conferencia. Diagnóstico y propuestas de la situación del cine de Iparralde. Ramon Zallo, Graxi Irigarai, Patxi Azpillaga eta Josu Martinez.</b></p> <p>Por encargo de las seis instituciones públicas con competencias en materia de cultura de Iparralde (Euskal Hirigune Elkargoa, EEP, EKE, Departamentua, ALCA, Eurorregión), estos cuatro investigadores de la UPV/EHU han llevado a cabo este año un estudio que recoge un diagnóstico de la industria cinematográfica de Iparralde y recomendaciones para implementar una política pública (Audiovisual y cine en Iparralde, UPV/EHU, 190 páginas). Presentarán las principales conclusiones y recomendaciones a las instituciones.</p>
17:00-18:15	<p style="text-align: center;"><b>Proyección de películas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Lepokoa (Safy Nebbou, 22 m)</li> <li>-Preso egon denaren gogoa (Eugene Green, 6m)</li> <li>-Bainera (Itziar Leemans, 6m)</li> <li>-Nortasunak (Elsa Oliarj-Ines, 30 m)</li> <li>-Muga (Eñaut Castagnet, 25m)</li> </ul>

# Mugaz gaindiko Uda Ikastaroak

## Cursos de Verano transfronterizos

### Cours d'Été transfrontaliers

#### Colaboradores:

Colaboradores: NOR ikerketa taldea

Las lenguas oficiales  
del curso son el euskera y el francés. Se habilitará traducción simultánea para seguir  
el curso en los dos idiomas.



**NOR**

IKERKETA TALDEA  
GRUPO DE INVESTIGACIÓN  
RESEARCH GROUP

ara seguit

**Las lenguas oficiales del curso son el euskera y el francés. Se habilitará traducción simultánea para seguir el curso en los dos idiomas.**



UDA IKASTAROAK  
CURSOS DE VERANO  
SUMMER COURSES

